

СЛОЖНОЕ СИНТАКСИЧЕСКОЕ ЦЕЛОЕ С ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫМИ СВЯЗАМИ (на материале современного немецкого языка)

О.К. Жумаев (СамГИИЯ)

Изучение структурных особенностей сложного синтаксического целого показывает, что сложное синтаксическое целое имеет различные структурные схемы. О структурном своеобразии сложного синтаксического целого утверждается следующее: «Сложное синтаксическое целое является наиболее крупной из структурно-семантических единиц, на которые членится текст (или устное высказывание). Сложное синтаксическое целое состоит из нескольких предложений (часто различного строения: простых, сложных, осложненных различными оборотами), объединенных при помощи интонации и других средства связи и раскрывающих одну из микротем (подтем) текста (или устного высказывания)»[1,153].

Итоги исследований, проведенных на материале различных языков позволили нам выделить следующие структурные схемы сложного синтаксического целого: 1) сложное синтаксическое целое с цепными связями; 2) сложное синтаксическое целое с параллельными связями; 3) сложное синтаксическое целое с просветительными связями.

С точки зрения нашего исследования представляет особый интерес последнее, т.е. сложное синтаксическое целое с присоединительными связями, так как этот вопрос нашел впервые свое отражение в наших публикациях на материале современного узбекского литературного языка[2,70].

Проведенные нами наблюдения показывают, что сложное синтаксическое целое с присоединительными связями, в свою очередь, образуют различные присоединительные конструкции: а) присоединительная конструкция главных и второстепенных членов предложений; б) присоединительная конструкция сложносочиненного и сложноподчиненного предложений. Отдельные виды из перечисленных присоединительных конструкций уже были проанализированы более детально на материале современного немецкого языка[4,23]. Потому цель и задача нашей статьи состоит в том, чтобы проиллюстрировать основные структурные особенности присоединительных конструкций главных и второстепенных членов, предложений, а также сложносочиненного предложения.

На основе анализа конкретных примеров были выявлены рассматриваемые ниже структурные особенности присоединительных конструкций главных и второстепенных членов предложения.

Рассмотрим выявленные структурные особенности присоединительных конструкций главных и второстепенных членов: Ср.:

а) подлежащее:

Sie brauchten nur zu wollen, und da lag er, im Dreck, kaputt.

Das Lamm des Armen. Ein sonderbares Lamm [5,255].

б) дополнение:

Er hat einen arbeitsvollen Tag hinter sich, aber jetzt hat er etwas Musik gehört. Gute Musik[6,9].

Анализируемые примеры показывают, что объем присоединяемого дополнения постепенно распространяется за счет вводимых вспомогательных элементов.

в) обстоятельство:

Er hatte ihr kräftiges, breites Gesicht im Gerichtssaal gesucht unter vielen Gesichtern. Vergleich [6,51].

Структурные особенности присоединительной конструкции указанного типа широко распространены в современном немецком языке.

Большое место среди присоединительных конструкций занимает присоединение сложносочиненного предложения. Здесь особая роль отводится сочинительным союзам, употребляющимся в присоединительных функциях. О присоединительных значениях сочинительных союзов утверждается следующее: «Наиболее характерным средством синтаксической связи внутри сложного синтаксического целого оказываются сочинительные союзы в присоединительных значениях, бессоюзные присоединительные связи предложения, анафорические употребленные местоимения и наречия и соотносительность употребления сказуемых внутри сложного целого по их временному значению» [3,37].

Рассмотрим сочинительные союзы, которые употребляются в присоединительной функции и образуют различные присоединительные конструкции сложносочиненного предложения. Ср., например:

1) союз «aber»:

Beim Abschluss des letzten Handlungsvertrages hatte Spitze Herren Federsen gewisse Dienste geleistet, für die ihm Herr Federsen seinerseits gewisse Gefälligkeiten zu erweisen pflegte. Aber diesmal zeigte sich Herr Federsen nicht sogleich zugänglich [5,78].

2) союз «allein»:

Das geschah selten, obwohl sie sich eigentlich an der Metrostation öfters hätten treffen müssen: denn ihre nachmittägliche Arbeit begann zur gleichen Zeit. Allein Elli war fast niemals pünktlich [6,278].

3) союз «auch»:

Anna hat viel Mühe daran wenden müssen, ihn dahin zu bringen, dass er es täglich vornimmt. Auch heute stöhnt er [6,21].

4) союз «dann»

Josef Trautwein also schreibt, leise zwischen den Zähnen vor sich hin pfeifend, schnell, nicht unvergnügt, seine paar Takte auf. Dann geht er zurück ins Bett [6,9].

5) союз «Doch»:

Er versprach es, und in seinem Herzen gelobte er sich, dass er wirklich alles nochmals gründlich überdenken werde. Doch im Stillen wusste er nichts [6,88].

6) союз «darum»:

Als Raoul mit seiner Idee von dem Jugendtreffen kam, war ihm freilich der Schreck in die Glieder gefahren. Darum also hatte er ihn besucht [6,124].

7) союз «damit»:

Diese Fragen bereinigt, erklärte er abschließend, werde der Lauf der nächsten Wochen an interessierter Stelle die Hall der „PN“ verfolgen, und er hoffte, es werde dann die von ihm angeregte Geschäftsverbindung zustande kommen. Damit entfernte er sich [6,356].

8) союз «Dazu»:

Soweit Tschernig sein Gedächtnis nicht trog, war man zuerst in einer Revue gewesen, dann in einem eleganten Tanzcafé, dann in einem Kabarett, dann hatte man sich Kneipen und Bordelle in den Vorstädten angeschaut. Dazu hatte man tiefgründige und bittere Gespräche geführt [6,391].

9) союз «dennoch»:

Anna war darauf vorbereitet, dass er merken werde: sie kannte seine Zerstreuung. Dennoch war sie enttäuscht[6,284].

10) союз«oder»:

Er selber kann keine Nachricht geben, und seine Zwischenlaute haben es verbummelt. OdermanhateinTelegrammnichtbestellt[6,56].

Рассмотрение структурных особенностей сложного синтаксического целого с присоединительными союзами позволяют нам сделать предварительные выводы: присоединительные конструкции указанного типа широко представлены на материале немецкого языка. Сочинительные союзы в присоединительных конструкциях устанавливают не только синтаксическую связь между компонентами сложного синтаксического целого, но и способствуют организации различных структурных комбинаций.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ:

1. Жумаев О.К. О Лексической эмотивности // Ученый XXI века. – 2016. – С. 52.
2. Крючков С.Е., Максимов Л.Ю. Современный русский язык. Синтаксис сложного предложения. –М. Просвещение, 1977, с. 153.
3. Облокулова С. Средства связи между компонентами сложного синтаксического целого. – В сб: Романо-германская филология и сопоставительное изучение языков. – Самарканд: СамГУ 1980, с. 70.
3. Пospelов Н.С. Проблема сложного синтаксического целого в современном русском языке. – В кн.: Труды русского языка. – М.: МГУ, 1948, с. 37.
4. Турсунов Б.Т. Парцеллированные придаточные предложения в немецком и узбекском языках. (Опыт структурно-сопоставительного анализа). Автореф. дис.... канд. филол. наук. Л., 1975, с.23.
5. Begmatov M. About speech word in modern German // 9th International Conference" Science and practice: a new level of integration in the modern world", Scope Academic House. – 2019. – С. 32-35.
6. Kilichboevich, Jumaev Orifjon, and Mitanova Shakhlo Nematullaevna. "Different views on the essence of separation and accession." *ACADEMICIA: An International Multidisciplinary Research Journal* 11.5 (2021): 376-380.
7. Lion Feuchtwanger. Exil, S. 389.
8. Lion Feuchtwanger. Erfolg, S. 251.
9. Ашуров, Шахобиддин Саидович. "К ПРОБЛЕМЕ ТИПОЛОГИИ СУБСТАНЦИАЛЬНЫХ СИНТАКСЕМ (НА ПРИМЕРЕ АНГЛИЙСКОГО И УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКОВ)." Ученый XXI века 2-5 (2016).